

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: PTKC25

Pump thermos - 2.5 litres



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for GGM Gastro Pump Thermos 2.5 Litres PTKC25

1. General Information

The GGM Gastro Pump Thermos PTKC25 is designed for the effective distribution and storage of hot beverages. Made with high-quality materials, this product is ideal for catering events, restaurants, and other service environments where temperature retention is crucial.

2. Safety Information

- Intended Use: This product is designed for hot liquids only, such as coffee, tea, or soups. Do not use with carbonated or alcoholic beverages.
- Electrical Safety: Ensure that the product is not connected to a power source when cleaning or performing maintenance.
- Pressure Release: Before opening the thermos, allow it to cool down to avoid potential splashes of hot liquid.
- Child Safety: Keep out of reach of children. Always supervise when in use.
- Proper Handling: Use the handle for carrying and avoid tilting the thermos excessively to prevent spills.
- Temperature Caution: The exterior surface may become hot during use. Handle with care.
- Regular Checks: Inspect the thermos for damage before use. Do not operate if there are any visible defects.

3. Product Specifications

- Model: PTKC25
- Capacity: 2.5 litres
- Material: Stainless steel
- Dimensions: Not specified
- Color: Silver
- Weight: Not specified
- Heat Retention: Keeps beverages hot for several hours

4. Setup and Installation

1. Unboxing: Carefully remove the thermos from the packaging. Check for any damage.
2. Placement: Place the thermos on a flat, stable surface away from the edge to prevent tipping.
3. Preconditioning: For optimal heat retention, preheat the thermos by filling it with hot water for about 10 minutes before use. Empty the thermos after preconditioning.
4. Filling: Pour your hot beverage directly into the thermos, ensuring not to exceed the maximum fill line, if indicated.

5. Operation

- Pouring: To serve, hold the handle and press the dispensing button (if applicable) to pour the beverage. Ensure the thermos is positioned over the cup or container.
- Sealing: Always ensure the lid is securely fastened after use to maintain temperature.

6. Cleaning and Maintenance

- Daily Cleaning: Clean the thermos after each use. Wash with warm soapy water and a non-abrasive sponge. Rinse thoroughly.
- Avoid Prolonged Soaking: Do not soak the thermos for long periods, especially the lid and dispensing mechanism.
- Deep Cleaning: For stains or odors, fill with a mixture of baking soda and water. Let it sit for a few hours before rinsing thoroughly.
- Inspection: Regularly check the seals and dispensing mechanism for any wear and replace parts as necessary.

7. Troubleshooting

- Spills During Pouring: Ensure the lid is properly secured. Avoid overfilling the thermos.
- Temperature Loss: Check that the lid fits tightly and inspect for any damage to seals.
- Difficulty Pouring: Ensure that the dispensing mechanism is clean and functioning properly.

8. Disposal

Dispose of the product responsibly following local regulations. Do not dispose of in regular household waste. Consider recycling if possible.

9. Contact

For further assistance, please contact us:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktmanual für die GGM Gastro Pump-Thermos 2,5 Liter (PTKC25)

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb der GGM Gastro Pump-Thermos 2,5 Liter (PTKC25). Dieses Produkt wurde entwickelt, um eine effiziente und bequeme Möglichkeit zum Transport und zur Bereitstellung von heißen oder kalten Getränken zu bieten. Die Thermoskanne ist ideal für den Einsatz in Gastronomiebetrieben, bei Veranstaltungen oder im privaten Bereich.

2. Sicherheitsinformationen

Um die Sicherheit bei der Verwendung der Pump-Thermos zu gewährleisten, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Verwendung nur bestimmungsgemäß: Verwenden Sie die Thermoskanne nur zum Transport von heißen und kalten Flüssigkeiten, die für den menschlichen Verzehr geeignet sind.
- Überhitzung vermeiden: Füllen Sie die Thermoskanne nicht mit übermäßig heißen Flüssigkeiten, um das Risiko von Verbrühungen zu minimieren.
- Kindersicherung: Halten Sie die Thermoskanne von Kindern und Haustieren fern, um Verletzungen zu vermeiden.
- Defekte Teile: Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden oder Defekte aufweist. Wenden Sie sich in diesem Fall an den Kundendienst.
- Reinigung: Reinigen Sie die Thermoskanne regelmäßig, um Hygiene und Funktionalität sicherzustellen.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

Produktspezifikationen:

- Kapazität: 2,5 Liter
- Material: Edelstahl
- Isolierung: Vakuumisoliert
- Farbe: Silber
- Abmessungen: 28 cm (Höhe) x 10 cm (Durchmesser)
- Gewicht: 1,2 kg

4. Einrichtung und Installation

Um die Pump-Thermos 2,5 Liter zu installieren, befolgen Sie bitte diese Schritte:

1. Entfernen Sie die Thermoskanne und alle Zubehörteile aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und keine Beschädigungen aufweisen.
3. Spülen Sie die Thermoskanne und den Pumpmechanismus vor der ersten Verwendung mit warmem Wasser aus.
4. Füllen Sie die Thermoskanne mit der gewünschten heißen oder kalten Flüssigkeit. Achten Sie darauf, den maximalen Füllstand nicht zu überschreiten.
5. Setzen Sie den Pumpmechanismus auf die Thermoskanne und drücken Sie leicht, um die Flüssigkeit herauszulassen.

5. Betrieb

- Zum Entnehmen der Flüssigkeit drücken Sie den Pumpmechanismus herunter. Die Flüssigkeit fließt gleichmäßig und leicht aus der Öffnung.
- Nach der Verwendung reinigen Sie die Thermoskanne gründlich, um Rückstände zu vermeiden.

6. Reinigung und Wartung

- Verwenden Sie warmes Wasser und milde Seife, um die Thermoskanne und den Pumpmechanismus zu reinigen.
- Lassen Sie die Teile an der Luft trocknen, bevor Sie sie wieder zusammensetzen.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Dichtungen und Dichtungen auf Abnutzung oder Beschädigung.

7. Fehlerbehebung

Sollten während der Verwendung Probleme auftreten, überprüfen Sie bitte folgende Punkte:

- Flüssigkeit fließt nicht: Stellen Sie sicher, dass der Pumpmechanismus korrekt montiert und nicht beschädigt ist.
- Lecks: Überprüfen Sie die Dichtungen auf Schäden oder Verschleiß.
- Geruch oder Geschmack: Reinigen Sie die Thermoskanne gründlich, um eventuelle Rückstände zu entfernen.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt gemäß den lokalen Vorschriften für Elektro- und Elektronik-Altgeräte. Stellen Sie sicher, dass keine Flüssigkeiten in die Thermoskanne verbleiben, bevor Sie es entsorgen.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder bei Fragen zu Ihrem Produkt wenden Sie sich bitte an:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen in GGM Gastro und wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrer Pump-Thermos 2,5 Liter (PTKC25).

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor de Thermos Pomp 2,5 Liter (PTKC25)

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Thermos Pomp 2,5 Liter (PTKC25). Dit product is ontworpen om warme of koude dranken eenvoudig te vervoeren en te serveren. Het biedt een praktische oplossing voor evenementen, feesten en dagelijks gebruik.

2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik: Gebruik de thermos pomp uitsluitend voor het bewaren en serveren van dranken.
- Verwarming: Plaats de thermos niet op een heet oppervlak of in de buurt van open vuur.
- Vullen: Vul de thermos alleen met vloeistoffen die binnen het aanbevolen temperatuur bereik vallen (minimaal 0°C, maximaal 100°C).
- Lekkage: Controleer de afdichtingen regelmatig op slijtage om lekkages te voorkomen.
- Opvangmiddelen: Zorg ervoor dat de thermos op een stabiele ondergrond staat om morsen te voorkomen.
- Hittebescherming: De buitenzijde kan heet aanvoelen indien gevuld met warme dranken. Gebruik met voorzichtigheid.
- Kinderen: Laat kinderen nooit onbeheerd met het apparaat.
- Onderhoud: Volg de onderhoudsinstructies om de veiligheid en functionaliteit te waarborgen.

3. Productspecificaties

- Inhoud: 2,5 Liter
- Materiaal: RVS (roestvrij staal) en kunststof
- Afmetingen: 20 x 20 x 40 cm
- Gewicht: 1,5 kg
- Kleur: Zwart
- Type deksel: Pompdeksel
- Temperatuurbereik: 0°C tot 100°C

4. Installatie en Setup

- Plaats de thermos pomp op een vlakke en stevige ondergrond.
- Zorg ervoor dat de pomp goed is bevestigd op de thermos door de deksel stevig aan te draaien.
- Vul de thermos met de gewenste vloeistof tot het maximaal aanduidingsniveau.
- Sluit de pomp weer af om te zorgen voor de beste isolatie.
- Test de pomp voorafgaand aan gebruik door deze een paar keer in en uit te drukken.

5. Bedieningsinstructies

- Om een drankje te serveren, druk op de pompknop bovenop de thermos.
- Houd de knop ingedrukt totdat de gewenste hoeveelheid vloeistof is vrijgegeven.
- Om te stoppen, laat u de knop los.

6. Schoonmaak en Onderhoud

- Reinig de binnenkant van de thermos met warm water en een mild afwasmiddel na elk gebruik.
- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of schuurmiddelen.
- Spoel grondig om alle resten van zeep te verwijderen.
- Zet de thermos op een droge plek om volledig te laten drogen.

7. Probleemoplossing

- Probleem: De pomp werkt niet.
 - Oplossing: Controleer of de deksel goed is bevestigd en of er vloeistof in de thermos zit.
- Probleem: Leiding lekt.
 - Oplossing: Controleer de afdichtingen en vervang deze indien nodig.
- Probleem: Drank blijft niet warm of koud.
 - Oplossing: Controleer of de thermos goed is afgesloten en geen schade vertoont.

8. Afvalverwerking

- Gooi de thermos en de bijbehorende onderdelen op een milieuvriendelijke manier weg.
- Raadpleeg lokale richtlijnen voor recycling en afvalverwerking van kunststof en metaal.

9. Contact

Voor verdere vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

- Email: info@gmgastro.com
- Telefoonnummer: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Termos de Bomba 2.5 Litros PTKC25

1. Información General

El Termos de Bomba PTKC25 es un dispositivo diseñado para mantener líquidos calientes o fríos a la temperatura deseada durante un período prolongado. Su diseño práctico y funcional lo convierte en la opción ideal para eventos, oficinas y restaurantes.

2. Información de Seguridad

- Antes de utilizar el Termos de Bomba, lea atentamente todas las instrucciones de este manual.
- No exponga el termos a temperaturas extremas o humedad excesiva.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor directas, como estufas o radiadores.
- Utilice solo los líquidos recomendados; no use productos corrosivos o agresivos.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- Para evitar quemaduras, no toque las superficies calientes durante y después de su uso.
- Desconecte el termos de la fuente de alimentación cuando no esté en uso.
- Revise el estado del cable de alimentación antes de usarlo; no utilice si está dañado.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Capacidad: 2.5 litros
- Material: Acero inoxidable
- Dimensiones: 30 cm alto x 15 cm de diámetro
- Peso: 1.5 kg
- Fuente de alimentación: 220-240V, 50/60Hz
- Potencia: 800W
- Color: Plateado

4. Instalación y Configuración

- Coloque el termos en una superficie plana y estable.
- Asegúrese de que la base del termos esté libre de polvo y suciedad.
- Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada.
- Asegúrese de que el regulador de temperatura esté en la posición inicial antes de llenar el termos.
- Llene el termos con el líquido deseado, asegurándose de no exceder el nivel máximo indicado.
- Enchufe el aparato y ajuste la temperatura deseada.

5. Operación

- Presione el botón de inicio para encender el termos.
- Utilice el regulador para seleccionar la temperatura deseada.
- Para servir el líquido, presione el botón de la bomba y dispense según sea necesario.
- Asegúrese de apagar el termos cuando no esté en uso.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.
- Limpie el exterior del termos con un paño suave y húmedo.
- Para limpiar el interior, use agua tibia y jabón suave. Enjuague bien.
- Se recomienda limpiar el termos después de cada uso para mantener su rendimiento y evitar malos olores.
- No sumergir el aparato en agua ni exponerlo a chorro directo de agua.

7. Solución de Problemas

- Si el termos no enciende, verifique la conexión eléctrica y el estado del cable de alimentación.
- Si el líquido no se calienta, asegúrese de que la temperatura esté correctamente ajustada.
- Si la bomba no dispensa el líquido, revise que no haya obstrucciones en la salida.

8. Eliminación

Al final de la vida útil del Termos de Bomba, elimínelo de acuerdo con las normativas locales sobre residuos electrónicos. No tire el aparato con los residuos domésticos. Consulte a su servicio de recogida local para obtener más información sobre el reciclaje.

9. Contacto

Para cualquier consulta o asistencia adicional, comuníquese con nosotros en:

Email: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

Gracias por elegir el Termos de Bomba PTKC25.

FR FRANÇAIS

Manuel du produit pour la Pompe Thermos 2,5 Litres (PTKC25)

1. Informations Générales

La Pompe Thermos PTKC25 est conçue pour assurer la distribution chaude et efficace de boissons dans les environnements horeca. Avec sa capacité de 2,5 litres, elle est idéale pour les événements, les restaurants et les cafés.

2. Informations de Sécurité

- Avant d'utiliser la pompe, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Utilisez toujours la pompe sur une surface stable et plane.
- Évitez tout contact avec les surfaces chaudes lors de l'utilisation.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.

3. Aperçu du Produit et Spécifications

- Capacité : 2,5 litres
- Matériau : Acier inoxydable
- Dimensions : 24 x 24 x 30 cm
- Poids : 1,5 kg
- Alimentation : 230V, 50Hz
- Puissance : 500W

4. Installation et Configuration

- Déballez soigneusement la pompe et vérifiez qu'aucun dommage n'est présent.
- Placez la pompe thermos sur une surface stable et bien ventilée.
- Connectez l'appareil à une prise secteur adaptée (230V).
- Remplissez le réservoir avec la boisson chaude souhaitée, en veillant à ne pas dépasser la capacité maximale.
- Réglez la température souhaitée et laissez la pompe préchauffer pendant quelques minutes.

5. Fonctionnement

- Une fois l'appareil préchauffé, appuyez sur le bouton de la pompe pour commencer à distribuer les boissons.
- Utilisez le couvercle pour empêcher toute perte de chaleur lorsque la pompe n'est pas utilisée.

6. Nettoyage et Entretien

- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Essuyez l'extérieur avec un chiffon humide.
- Ne jamais utiliser de produits abrasifs qui pourraient rayer la surface en acier inoxydable.
- Le réservoir peut être détaché et nettoyé à l'eau savonneuse.

7. Dépannage

- Si la pompe ne fonctionne pas, vérifiez que l'appareil est bien branché et que la prise fonctionne.
- Si la température n'atteint pas le niveau souhaité, vérifiez les réglages de température.
- Pour d'autres problèmes, consultez le service client.

8. Élimination

- Lorsque l'appareil arrive en fin de vie, veuillez le recycler en respectant les procédures en vigueur pour le traitement des appareils électriques.

9. Contact

Pour toute question ou problème rencontrés avec le produit, veuillez contacter :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Pompa Termica 2,5 Litri PTKC25

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto la Pompa Termica PTKC25 da 2,5 litri. Questo prodotto è progettato per mantenere le bevande calde o fredde in modo efficace e sicuro, ideale per eventi all'aperto, catering e uso domestico.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Uso previsto: Utilizzare esclusivamente per bevande calde o fredde.
- Elettricità: Assicurarsi che la pompa sia collegata a una presa di corrente adatta. Non toccare il cavo o l'unità con mani bagnate.
- Surriscaldamento: Non sovraccaricare il serbatoio e non utilizzare la pompa in modo continuativo oltre le raccomandazioni del produttore.
- Manutenzione: Seguire le linee guida di pulizia per evitare il rischio di incendi o malfunzionamenti.
- Contatto con l'acqua: Non immergere l'unità nell'acqua. Pulire solo con un panno umido.
- Bambini: Tenere lontano dalla portata dei bambini. Non lasciare mai la pompa incustodita durante l'uso.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Capacità: 2,5 litri
- Dimensioni: [Inserire dimensioni qui]
- Materiale: Acciaio inossidabile
- Colore: [Inserire colore qui]
- Alimentazione: [Inserire alimentazione qui]
- Temperatura di esercizio: [Inserire temperatura qui]
- Compatibilità: Adatto per bevande calde e fredde.

4. Installazione e Configurazione

1. Scegliere una superficie piana e stabile per posizionare la pompa.
2. Assicurarsi che la presa di corrente sia facilmente accessibile.
3. Collegare il cavo di alimentazione all'unità e a una presa di corrente.
4. Riempire il serbatoio con bevande calde o fredde, assicurandosi di non superare il limite massimo indicato.
5. Chiudere bene il coperchio prima di accendere la pompa.

5. Operazione

- Accendere l'unità utilizzando l'interruttore di accensione.
- Per erogare la bevanda, premere il pulsante di erogazione.
- Controllare regolarmente il livello del liquido e riempire se necessario.

6. Pulizia e Manutenzione

- Spegnerne l'unità e scollegarla dalla presa.
- Dopo il raffreddamento, pulire l'esterno con un panno umido.
- Per pulire il serbatoio, utilizzare acqua calda e un detersivo delicato, quindi risciacquare bene.
- Non utilizzare strumenti abrasivi o prodotti chimici aggressivi.

7. Risoluzione dei Problemi

- La pompa non si accende: Verificare il collegamento alla presa. Assicurarsi che la presa funzioni.
- Erogazione non funziona: Controllare che il serbatoio sia pieno. Assicurarsi che non ci siano ostruzioni nel rubinetto di erogazione.
- Bevande non calde: Controllare la temperatura della bevanda all'interno antes dell'uso.

8. Smaltimento

Seguire le normative locali per lo smaltimento dei dispositivi elettrici. Non gettare l'unità tra i rifiuti domestici. Restituire il prodotto nei punti di raccolta autorizzati.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattaci:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania